

|                     |                                                                                                                |               |            |      |            |
|---------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|------------|------|------------|
| CODI DE VERIFICACIÓ | <br>1T13 6F4H 1I03 0Y3T 0PJV |               |            |      |            |
| EXPEDIENT NÚM.      | CLT/2023/975                                                                                                   | DOCUMENT NÚM. | CLT17I072Y | DATA | 02-10-2023 |
| ÀREA                | Àrea de Serveis a les Persones                                                                                 |               |            |      |            |
| UNITAT              | Cultura                                                                                                        |               |            |      |            |
| ASSUMPTE            | ART - Contractació Artística Cicle de concerts simfònics i didàctics 2024                                      |               |            |      |            |

## **Plec de prescripcions tècniques que han de regir el contracte de serveis artístics per a la realització del cicle de concerts simfònics i els concerts didàctics per l'any 2024**

### **1.- OBJECTE DEL CONTRACTE**

L'objecte d'aquest contracte és l'actuació artística consistent en la realització dels concerts de música que a baix es detallen per l'Orquestra Simfònica del Vallès S.A.L (en endavant l'OSV) . durant l'any 2024 i que inclouen:

- Temporada de concerts simfònics: 6 de gener, 7 de gener, 19 de gener, 22 de març, 31 de maig, 20 de setembre i 22 de novembre de 2024 al teatre municipal La Faràndula.
- Els Concerts Didàctics, al teatre municipal La Faràndula el 24 i 25 de gener de 2024.
- El Concert Simfònic Sabadell Capital de la Cultura Catalana a la via pública durant el 10 de febrer del 2024.
- El Concert Simfònic de Festa Major el 8 de setembre de 2024 a L'Estruch.

### **2.- OBLIGACIONS DE L'AJUNTAMENT**

Tenir a punt les instal·lacions del teatre municipal La Faràndula, situat al carrer República núm. 33 de Sabadell: l'escenari i altres complements adequats per a l'actuació, segons les necessitats i protocols descrits a l'apartat 4 d'aquest Plec.

Posar a disposició dels artistes –membres integrants de l'OSV– els camerinos en perfectes condicions higièniques.

Aportar el material i instal·lacions descrites a l'apartat 6 d'aquest plec, essent responsable del compliment de les responsabilitats socials, laborals, fiscals i, en especial de seguretat social i de prevenció de riscos laborals que li siguin d'aplicació, respecte al seu personal.

Facilitar les condicions adequades per a desenvolupar les actuacions programades a la via pública.

Fer-se responsable del pagament de les quantitats que correspongui abonar a les entitats de gestió col·lectiva dels drets d'autor.

### **3.- OBLIGACIONS DE L'OSV**

3.1. Portar a terme les actuacions artístiques assenyalades a continuació:

#### **Cicle de concerts simfònics, al Teatre municipal La Faràndula**

Concerts el dia 6 i el dia 7 de gener de 2024: **Festival de valsos i danses** . El ja tradicional concert d'Any nou, que en aquesta ocasió ens ofereix un programa que transmet l'esperit tradicional nadalenc interpretant els valsos i polques de la família

Strauss i la música popular centreeuropea. El concert serà dirigit pel director d'orquestra Xavier Puig i interpretat per la soprano Montserrat Seró.

Concert del dia 19 de gener de 2024: **Gardel, tangos i milongas**. El concert està dedicat a la música llatinoamericana, dirigit per la concertino i directora Marta Cardona, interpretant peces d'Àstor Piazzolla (*Oblivion, Libertango*), Carlos Gardel (*Sus ojos se cerraron, El día que me quieras, Por una cabeza, Volver*), Atahualpa Yupanqui (*A qué le llaman distancia, Milonga del solitario*) i amb la participació de la cantant Sílvia Pérez Cruz.

Concert el dia 22 de març de 2024: **Passió segons sant Joan, de J. S. Bach**. Concert emmarcat en la litúrgia de la Setmana Santa i de caràcter participatiu amb cors de la ciutat. S'interpretarà *Passió segons sant Joan*, de Johann Sebastian Bach, dirigit pel director d'orquestra Xavier Puig i interpretat per Irene Mas (soprano), Eulàlia Fantova (mezzosoprano) Joan Francesc Folqué (teno), Josep-Ramon Olivé (baríton), Cor Madrigal dirigit per Pere Lluís Biosca i amb dramatúrgia de Sergi Belbel.

Concert el dia 31 de maig de 2024: **Porgy and Bess Gershwin**. Concert amb caire més jazzístic dirigit pel director d'orquestra Víctor Pablo Pérez i en el que acompanyarà l'orquestra el grup *Marco Mezquida Trio*, amb Marco Mezquida al piano, David Xirgu a la bateria, i Marko Lohikari al contrabass. El programa comptarà amb obres de Louis Prima (*Sing, sing, sing*) i George Gershwin (*Porgy and Bess*)

Concert el dia 20 de setembre de 2024: **Concert d'inici de la Temporada Cicle Concerts Simfònics** al Teatre La Faràndula amb la direcció del mestre Andrés Salado

Concert el dia 22 de novembre de 2024: **La música Western en concert!** Concert amb el programa dedicat de Bandes sonores originals (BSO) de cinema western.

#### Concerts didàctics, al Teatre municipal La Faràndula

Dos concerts el dia 24 de gener de 2024 i dos concerts el 25 de gener de 2024 durant el matí. L'Orquestra Simfònica del Vallès oferirà del seu repertori el concert didàctic **Un instrument anomenat orquestra** del qual n'és creadora, i en el qual mitjançant peces musicals i la conducció d'un narrador s'ofereix un espectacle on els nens i les nenes de les escoles de la ciutat coneixen els instruments de l'orquestra alhora que en gaudeixen de la seva representació. Es considera que aquest espectacle s'adapta als requeriments i a les necessitats per la realització d'aquesta representació artística única programada en el marc de l'oferta musical per a les escoles de la ciutat.

#### Concert Sabadell Capital de la Cultura Catalana, a la via pública.

**Concert Simfònic Sabadell Capital de la Cultura Catalana 2024** el 10 de febrer de 2024 a la via pública. L'Orquestra Simfònica del Vallès compta en el seu repertori amb concerts adaptats per ser interpretats a l'aire lliure i amb repertori musical per a tots els públics i amb un programa festiu. El conjunt de l'orquestra estarà formada com a mínim per 30 músics.

#### Concert Festa Major de Sabadell a l'Estruch

Concert simfònic **Concert de Pel·lícules** el diumenge 8 de setembre de 2024 a L'Estruch, en el marc de la Festa Major de Sabadell. L'Orquestra Simfònica del Vallès compta en el seu repertori amb concerts adaptats per ser interpretats a l'aire lliure i amb repertori musical per a tots els públics. S'interpretaran les bandes sonores de les pel·lícules més

|                     |                                                                                                                |               |            |      |            |
|---------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|------------|------|------------|
| CODI DE VERIFICACIÓ | <br>1T13 6F4H 1I03 0Y3T 0PJV |               |            |      |            |
| EXPEDIENT NÚM.      | CLT/2023/975                                                                                                   | DOCUMENT NÚM. | CLT17I072Y | DATA | 02-10-2023 |
| ÀREA                | Àrea de Serveis a les Persones                                                                                 |               |            |      |            |
| UNITAT              | Cultura                                                                                                        |               |            |      |            |
| ASSUMPTE            | ART - Contractació Artística Cicle de concerts simfònics i didàctics 2024                                      |               |            |      |            |

conegudes pel públic com *Star Wars*, *E.T.*, o *Superman*, entre d'altres. L'orquestra estarà formada com a mínim per la secció instrumental metall.

3.2. Assegurar l'assistència i actuació dels músics que conformen el repartiment original, sense canvis de cartell no justificats, per l'actuació contractada.

3.3. Aportar el personal al seu càrrec, essent responsable de tots els danys i accidents de qualsevol classe relacionats amb el seu personal, essent responsable del compliment de les responsabilitats socials, laborals, fiscals i, en especial de seguretat social i de prevenció de riscos laborals que li siguin d'aplicació, estant al corrent d'aquestes obligacions. Les despeses que tindrà per aquest concepte estan incloses en el preu.

3.4. Aportar al seu càrrec tot el material relacionat amb els instruments i la infraestructura personal dels músics per dur a terme l'execució dels concerts. Inclourà també el transport i la retirada d'aquest material.

3.5. Fer-se responsable de la correcta utilització, conservació i manteniment del material aportat i cedit per l'Ajuntament.

3.6. Garantir la qualitat artística i un alt nivell d'execució en la interpretació de les peces musicals escollides en el repertori de totes les actuacions.

3.7. Comprometre's a fer una valoració tècnica i logística dels seus espectacles per dur a terme i amb 10 dies hàbils d'antelació lliurar un document detallat de les necessitats tècniques a la direcció del teatre, tant en el cas del Cicle de concerts Simfònics com en els concerts Didàctics, i als tècnics municipals responsables de la programació artística de Sabadell Capital de la Cultura Catalana i Festa Major, per tal que conjuntament es pugui preparar i planificar la gestió tècnica de les diferents actuacions.

3.8. Adaptar el pla de muntatge a les condicions tècniques que presenta el teatre municipal La Faràndula, a la via pública i a L'Estruch, els dies que es programa donat que les actuacions es poden solapar amb altres muntatges o activitats que es facin als espais programats.

3.9. Aquesta programació estarà subjecte a variacions per causes artístiques sempre que les dues parts estiguin d'acord i no modifiquin la part essencial del contracte, la qualitat artística ni el preu estipulat.

#### **4.- LA REALITZACIÓ DE L'OBJECTE DEL CONTRACTE S'HAURÀ DE DUR A TERME D'ACORD AMB LES SEGUENTS CONDICIONS**

##### ***a) PROMOCIÓ I IMATGE***

1.-L'Ajuntament autoritza a l'adjudicatari per poder fotografiar, gravar, filmar o retransmetre l'actuació amb la finalitat d'arxiu i documentació i sempre que no afectin al normal desenvolupament dels espectacles. L'Ajuntament ha d'autoritzar l'adjudicatari els enregistraments en directe de l'espectacle per a usos comercials.

2.- L'adjudicatari autoritza a l'Ajuntament a que els mitjans de comunicació acreditats puguin fotografiar, filmar, gravar l'espectacle durant un màxim de deu minuts per a l'emissió d'un màxim de tres minuts, amb l'exclusiva finalitat d'arxiu, documentació i/o d'informar els mitjans de comunicació.

3.- L'adjudicatari col·laborarà amb l'Ajuntament de Sabadell amb els elements i accions de difusió de la programació i la seva distribució, així com en les tasques de comunicació amb els diferents mitjans de la ciutat. Totes aquelles accions han de comptar amb el vistiplau de l'Ajuntament de Sabadell i, per tant, s'ha de comunicar amb suficient antelació.

#### **b) PUBLICITAT**

1.- L'Ajuntament podrà realitzar pel seu compte tota la publicitat que estimi oportuna de les activitats, inclosa la realitzada mitjançant acords amb col·laboradors.

2.- L'adjudicatari en cap cas podrà posar un o diversos logotips de patrocinadors o col·laboradors o la seva publicitat en l'espai escènic (escenari, plataforma, tanques, torres de so, ...) ni emetre missatges publicitaris, sonors i/o audiovisuals al recinte de l'espectacle.

3.- S'ha de tenir especial cura amb la presència dels col·laboradors i patrocinadors de l'Ajuntament de Sabadell en l'esmentat programa. En el supòsit que l'adjudicatari obtingui patrocini extern haurà de comunicar-ho a l'Ajuntament per tal d'obtenir el seu vistiplau abans que aquest aparegui en els diferents elements de difusió i comunicació.

#### **c) PERMISOS I AUTORITZACIONS**

L'Ajuntament i l'adjudicatari es responsabilitzaran d'obtenir els permisos i autoritzacions necessaris que corresponguin a cadascuna de les parts per a la realització de l'objecte del present contracte.

#### **d) ASSEGURANCES I SEGURETAT**

1.-L'adjudicatari es responsabilitzarà que estiguin degudament assegurats els riscos que puguin afectar l'existència, integritat corporal o salut de cadascun dels seus membres, així com dels danys, pèrdues o desaparició de qualsevol de les seves pertinences i elements materials i per això, l'adjudicatari contractat serà l'únic responsable de qualsevol reclamació que pugui derivar-se, tant durant les representacions dels concerts com durant el muntatge i desmuntatge.

2.-L'Ajuntament i l'adjudicatari es comprometen a adoptar les mesures de seguretat per evitar alteracions de l'ordre o danys a tercers.

3.-L'Ajuntament determinarà els mecanismes necessaris i accions necessaris i destinarà el personal que consideri oportú per a la seguretat de l'adjudicatari durant els muntatges, les actuacions i els desmuntatges.

4.-L'adjudicatari ha de disposar d'una pòlissa de responsabilitat civil que cobreixi les responsabilitats descrites en aquesta clàusula, segons consta a l'Annex 1 Quadre Resum del Plec de clàusules administratives particulars.

5.- En matèria de coordinació d'activitats, l'adjudicatari haurà de presentar la documentació per tal que l'Ajuntament de Sabadell pugui fer compliment, segons l'establert en el R.D. 171/2004 sobre coordinació d'activitats empresarials.

|                     |                                                                                                                |               |            |      |            |
|---------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|------------|------|------------|
| CODI DE VERIFICACIÓ | <br>1T13 6F4H 1I03 0Y3T 0PJV |               |            |      |            |
| EXPEDIENT NÚM.      | CLT/2023/975                                                                                                   | DOCUMENT NÚM. | CLT17I072Y | DATA | 02-10-2023 |
| ÀREA                | Àrea de Serveis a les Persones                                                                                 |               |            |      |            |
| UNITAT              | Cultura                                                                                                        |               |            |      |            |
| ASSUMPTE            | ART - Contractació Artística Cicle de concerts simfònics i didàctics 2024                                      |               |            |      |            |

## **5. CANCEL·LACIÓ DE LES ACTUACIONS I RESOLUCIÓ DEL CONTRACTE**

- a) Si alguna de les actuacions al Teatre La Faràndula no es pogués realitzar o s'hagués de cancel·lar una vegada iniciada l'actuació, per decisió unilateral d'una de les parts o com a conseqüència d'un incompliment greu de les obligacions del contracte que impedeixin la celebració de la mateixa, el contracte es resoldrà i s'aplicaran les penalitzacions detallades a continuació, sens perjudici de la reclamació de danys i perjudicis:
- Si és per causes imputables a l'Ajuntament, l'adjudicatari tindrà dret al cobrament del 50% del caixet corresponent al concert si se li comunica amb 15 dies naturals o més d'antelació a la data d'actuació i al cobrament del 100% d'aquesta quantitat si se li comunica amb menys de 15 dies naturals d'antelació.
  - Si és per causes imputables a l'adjudicatari, l'Ajuntament no procedirà al pagament de l'import del caixet, i l'adjudicatari abonarà a l'Ajuntament el 50% del caixet en cas que li ho comuniqui amb 15 dies o més d'antelació i el 100% d'aquesta quantitat en cas que li ho comuniqui amb menys de 15 dies d'antelació.
- b) Causes meteorològiques a la via pública i/o a L'Estruch:
- Si l'actuació no es pogués realitzar o s'hagués de cancel·lar per causes meteorològiques
  - Amb un termini de 12 hores o més d'antelació a l'actuació, l'Ajuntament abonarà el 25% de l'import de l'actuació
  - Amb un termini inferior a 12 hores d'antelació a l'inici de l'actuació, l'Ajuntament abonarà el 50% de l'import de l'actuació
  - Si l'actuació s'ha iniciat, l'Ajuntament abonarà el 100% de l'import de l'actuació.

La decisió de cancel·lar l'actuació serà adoptada de mutu acord i només en el supòsit que impossibiliti o dificulti greument l'actuació per motius de seguretat o tècnics.

En el supòsit d'incompliment de les obligacions del present plec recollides al contracte que no impossibiliti la realització del concert, la part complidora exigirà el compliment de l'obligació incomplida, corrent a càrrec de la part incomplidora, dels costos addicionals o perjudicis que s'originin.

Si per motius de força major, inclosos malaltia o accident de les persones que haguessin d'actuar degudament justificada, no es pogués realitzar la representació objecte del present contracte en la data prevista, ambdues parts designaran una nova data, per la qual tots els acords del present contracte seran vàlids. En cas de no trobar una data de mutu acord, les parts quedaran alliberades del compliment de les seves obligacions.

Només s'entendran com a supòsits de força major els esdeveniments com incendis, inundacions, guerres, actes vandàlics o de terrorisme, prohibició de les representacions per l'autoritat competent i, en general, tots aquells que no puguin ser evitats. Les parts s'obliguen a comunicar per escrit els motius que puguin originar la suspensió o el canvi de data de l'actuació.

#### **6. CONDICIONS DELS EQUIPAMENTS ON S'HI REALITZARAN ELS CONCERTS**

Les condicions tècniques del teatre municipal La Faràndula s'incorporaran en document que serà lliurat a l'adjudicatari del contracte a la seva formalització.

Quant a les condicions dels espais on s'hauran de realitzar els concerts programats a la via pública i a L'Estruch, l'Ajuntament es compromet a lliurar la informació detallada per escrit al contractista amb una antelació mínima d'un mes.

Sabadell, a data de la signatura electrònica